Zerbitzuen eta lizentzien horniduraren kontratu mistoa, euskarako itzulpen sofwarearen mantenimendu zerbitzua,eta erabiltzaileen prestakuntza

Lehen argitalpenaren data: 2026/02/12 08:25

Azken argitalpenaren data: 2026/05/14 14:15

Espedientea: 51/2025-A

Kontratu mota: Besteak

Izapidetzearen egoera: Formalizatuta / Gauzatzen

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe: 28.099,17

Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne: 34.000

Botere adjudikatzailea: Eusko Jaurlaritza

Erakunde sustatzailea: S4833001C - Justizia eta Giza Eskudideak

Lizitazio elektronikoa egiteko web orria: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion

Sarrera

Kontratuaren xedea:	Zerbitzuen eta lizentzien horniduraren kontratu mistoa, euskarako itzulpen sofwarearen mantenimendu zerbitzua,eta erabiltzaileen prestakuntza
Espedientea:	51/2025-A
Kontratu txikia:	Ez
Covid-19aren kudeaketarako kontratua:	Ez
Esparru-akordioa:	Ez
Eskuratzeko sistema dinamikoa :	Ez
Baterako kontratazioa :	Ez

Izapidetzearen egoera:	Formalizatuta / Gauzatzen
Tramitazioa:	Arrunta
Adjudikazio-prozedura:	Ireki sinplifikatua
Estatuko Legea:	Ley 9/2017
Arauketa harmonizatuaren mende:	Ez
Kontratu mota:	Besteak
Errekurtsoa (Errekurritutako espedientea):	Ez
Lizitazio elektronikoa :	Bai
KPE lizitazioa :	Bai
Lizitazio elektronikoa egiteko web orria:	https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion
Komunikazioa:	Kontratazio pleguetara sarrera librea, zuzena, osoa eta doan
Suspertze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana :	Ez

Organismoak

Botere adjudikatzailea:	Eusko Jaurlaritza
Erakunde sustatzailea:	S4833001C - Justizia eta Giza Eskudideak
Kontratazio-organoa:	Zerbitzu Zuzendaritza
Botere mota:	Eskualdeko edo tokiko autoritatea

Jarduera nagusia:	Zerbitzu publiko orokorrak
Administrazio-harremana:	Izen-abizenak: Irune Irazola Fernández Helbidea: Dpto. Justicia y Derechos Humanos.. Servicio de Contratación. Donostia-San Sebastian 1 01010 Vitoria-Gasteiz Web-helbidea: https://www.contratacion.euskadi.eus Helbide elektronikoa: contratacion-jd@euskadi.eus Telefonoa: +34 945011374
Harreman teknikoa:	Izen-abizenak: Gema Gonzalez de Txabarri Miranda Helbidea: Dpto. de Justicia y Derechos Humanos - Dirección de Administración de Justicia, Donostia-San Sebastián 1 01010 Vitoria-Gasteiz Web-helbidea: https://www.contratacion.euskadi.eus Helbide elektronikoa: contratacion-jd@euskadi.eus Telefonoa: +34 945019141
Irekitzeko gutxieneko quoruma:	2
Mahai/batzordeko kidea:	Izena: Josu Ojinaga Elezcano Funtzioa: Idazkari Izena: Rakel Aldasoro Goñi Funtzioa: Ordezko Izena: Maria Belén Beltran Cano Funtzioa: Ordezko Izena: Irune Irazola Fernández Funtzioa: Ordezko Izena: Gema González de Txabarri Miranda Funtzioa: Besterik Izena: María Victoria Fernández García Funtzioa: Besterik
Dokumentaziora sarbidea duten beste pertsona batzuk:	Izena: Iratze García Pesquera Funtzioa: Besterik
Errekurtso-organoa:	Deskribapena: Justizia eta Giza Eskubideen Saileko kontratazio-organoa Posta helbidea: Donostia- San Sebastian 1 01010 Herria: Vitoria-Gasteiz Posta-kodea: 01010 Helbide elektronikoa: contratacion-jd@euskadi.eus Nagusia: Bai
Erosketa-zentral batek adjudikatzen du kontratua:	Ez

Kontratuaren xedea

CPVak: :	CPV: 48000000-8 - Software-paketeak eta informazio-sistemak

	Nagusia: Ez CPV: 72267100-0 - Informazioaren teknologiako softwarearen mantentze-lana Nagusia: Bai
Gauzatze-leku nagusia EBn :	Bai
Gauzatze-leku nagusiaren NUTS kodeak:	NUTS kodea: ES213 Nagusia: Ez Deskribapena: Bizkaia NUTS kodea: ES211 Nagusia: Bai Deskribapena: Araba/Álava NUTS kodea: ES212 Nagusia: Ez Deskribapena: Gipuzkoa
Kontratazio Publikoari buruzko Akordioaren babespean dagoen kontratua	Bai
Sortaka zatitzea:	Ez
Aldaerak onartzen dira:	Ez
Aukerak onartzen dira :	Ez
Prezio unitarioak :	Ez
Pleguak eskuratzeko modua:	https://www.contratacion.euskadi.eus/
Kontratuaren iraupena:	Urteak
Epea:	3
Luzapenak :	Ez
Zerbitzua ematea lanbide jakin baten esku uzten da :	Ez
Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa kontratazio-pleguetan adierazita :	Bai

Kaudimen-irizpideak kontratazio-pleguetan ageri dira :	Bai
Adjudikatzeko irizpideak:	Hainbat irizpide
Kostuari buruzko irizpideak (irizpide bat baino gehiago badaude):	Irizpidea: Prezioa Ponderazioa: 65
Kalitate-irizpideak (badagokio):	Irizpidea: Prestakuntza gehigarria Ponderazioa: 10 Irizpidea: Memoria teknikoa (programa edo lan-plana) Ponderazioa: 25
Enkante elektronikoa erabiliko da :	Ez
Eskaintzak eta parte hartzeko eskaerak aurkezteko lekua:	Helbidea: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion Telefonoa: +34 945016298
Eskaintzak edo parte hartzeko eskaerak aurkezteko erabil daitezkeen hizkuntzak:	Deskribapena: Gaztelania Deskribapena: Euskara
Eskaintzak katalogo elektroniko gisa aurkeztu behar dira, edo katalogo elektroniko bat eduki behar dute :	Ez
Klausula bereziak:	Mota: Ingurumenekoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Gizarte arlokoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Emakume eta gizonen arteko berdintasuna Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez

Mota: Kontsiderazio ekonomikoak
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Berrikuntza
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Beste batzuk
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Datuen babesa
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez

Lantegi babestuetarako erreserbatua:	Ez
Enplegu babestuko programa batean egikaritzeko:	Ez
Nahitaezkoa da kontratua betearazteko adjudikatutako langileen izenak eta lanbide-kualifikazioak ematea:	Ez
Aldizkako kontratuak dira :	Ez
Eskari elektronikoa erabiliko da.:	Ez
Fakturazio elektronikoa onartuko da:	Ez
Ordainketa elektronikoa erabiliko da:	Ez

Datu ekonomikoak

Zenbatetsitako balioa:	33.719
Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe:	28.099,17
Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne:	34.000
EBren funtsekin finantzatuta :	Ez
Kontratuko aurrekontuaren BEZa(k):	Kontzeptua: BEZ BEZ mota: 21 %, BEZaren tasa orokorra
Behin-behineko bermea:	Ez
Behin betiko bermea:	Bai
Behin betiko bermearen zenbatekoa:	Esleipen-prezioaren % 5, BEZik gabe

Fitxategiak

Fitxategiak:	Fitxategiaren izena: 00-PCAP.docx Fitxategi mota: Administrazio-klausula partikularren agiria Fitxategiaren izena: 03-RESOLUCIÓN DE APROBACIÓN_FDS.pdf Fitxategi mota: Espedientea onartzea Fitxategiaren izena: 00-MEMORIA.pdf Fitxategi mota: Justifikazio-memoria Fitxategiaren izena: 00-PPT.pdf Fitxategi mota: Oinarri teknikoen agiria

Sortak

Iragarki-ohola

Eskaintzak edo parte hartzeko eskabideak aurkezteko muga-eguna:	2026/03/04 12:00
Plikak irekitzea Gaitasun eta kaudimena:	Deskribapena: A gutun-azalaren irekiera Irekitze-data: 2026/03/05 12:30 Publikoa: Ez
Plikak irekitzea Formulak:	Deskribapena: B gutun-azalaren irekiera Irekitze-data: 2026/03/13 12:00

Publikoa: Ez
Lekua: Eusko Jaurlaritza Lakua I eraikina, 1. solairua Saileko bilera-gela Justizia eta Giza Eskubideak Donostia kalea, 1 01010 Gasteiz
Pertsona baimenduei eta irekitzeko prozedurari buruzko informazioa: Mahaikideak

Mahaiaren/batzordearen erabakiak:
Deskribapena: A gutun-azala irekitzearen akta
Fitxategia: 07-ACTA SOBRE A.pdf
Deskribapena: A gutun-azalaren irekierari berriro ekiteko akta
Fitxategia: 10-ACTA SOBRE A_REANUDACIÓN.pdf
Deskribapena: Balio-judizioa dakarten irizpideen balorazio-txostena
Fitxategia: 12-Informe Dirección Promotora_Criterios evaluables mediante juicio de valor.pdf
Deskribapena: B gutun-azalaren irekieraren akta
Fitxategia: 13-ACTA SOBRE B.pdf
Deskribapena: Balio-iritzi zuzendua dakarten irizpideen balorazio-txostena
Fitxategia: 14-Informe Dirección Promotora_Criterios evaluables mediante juicio de valor_CORREGIDO.pdf
Deskribapena: B gutun-azalaren txostena
Fitxategia: 15-Informe Dirección Promotora_Criterios evaluables mediante fórmulas.pdf
Deskribapena: Eskaintzak sailkatzeko eta esleipen-proposamena egiteko akta
Fitxategia: 17-ACTA ELEVACIÓN PROPUESTA.pdf

Beste batzuk:
Kontzeptua: B gutun-azalaren irekieraren jakinarazpena
Fitxategia: 11-NOTA INFORMATIVA SOBRE B NO PÚBLICO.pdf
Kontzeptua: Lan-onarpenaren ebazpena
Fitxategia: 47-RESOLUCIÓN DE APROBACIÓN PROGRAMA DE TRABAJO.pdf

Eskaintzak kudeatzea

Ebazpena

Aurkeztutako lizitatzaileen kop.: 1
Enpresa txiki eta ertainetatik jasotako eskaintzen kop.: 1
EBko beste estatu kide batzuetatik jasotako eskaintzen kop.: 0
Hirugarren herrialdeetatik jasotako eskaintzen kop.: 0
Bide elektronikoz jasotako eskaintzen kop.: 1
Suntsiarazpena:

Epea (hilabeteak): 36
Egoera: Adjudikazioa
Esleipendunaren eskaintza: Oinarrizko eskaintza

Prezioa, BEZ gabe: 28.035
Prezioa, BEZarekin: 33.922,35
Epea (hilabeteak): 36

Adjudikazioa:

Adjudikazioaren data: 2026/04/21
Epe-mota: Hilabeteak
Epearen hasiera-data: 2026/04/21
Epea: 36
Enpresa esleipenduna:
Sozietate-izena: ELEKA INGENIARITZA LINGUISTIKOA, S.L.
Prezioa, BEZ gabe: 28.035
Prezioa, BEZarekin: 33.922,35
Gauzatze-leku nagusia EBn: Bai
Gauzatze-leku nagusiaren NUTS kodeak:
NUTS kodea: ES213
Deskribapena: Bizkaia
Nagusia: Ez
NUTS kodea: ES211
Deskribapena: Araba/Álava
Nagusia: Bai
NUTS kodea: ES212
Deskribapena: Gipuzkoa
Nagusia: Ez
Litekeena da kontratua azpikontratatzea: Ez

Ebazpen-dokumentuak: Fitxategiaren izena: 23-RESOLUCIÓN DE ADJUDICACIÓN_FDS.pdf
Fitxategi mota: Behin betiko ebazpena - Adjudikazio-ebazpena

Kontratua

Kontratua

Kontratuaren kodea: 51/2025-A1237_00001
Kontratuaren egoera: Betetzea
IFK: B20779161
Izen soziala: ELEKA INGENIARITZA LINGUISTIKOA, S.L.
Enpres. sina. D/Formalizazioa: 2026/04/22
Admin. sina. D: 2026/04/22
Kontratua: 45-CONTRATO PLATAFORMA.pdf

Argitalpenak

Kontratatzailearen profilean argitaratu: Bai
Automatikoki argitaratu EBAOn: Ez

Errekurtsoa